Наша Газета
nashagazeta.ch
Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Швейцарские туристы возвращаются в Японию | Timide retour des vacanciers suisses au Japon

Author: Ольга Юркина, Берн/Токио , 27.12.2011.

В 2011 году цветением сакуры в Японии насладилось не так много туристов... Спустя девять месяцев после разрушительного цунами и катастрофы на атомной станции Фукусима, Страна Восходящего Солнца снова привлекает европейских туристов. Впрочем, далеко не так сильно, как раньше, считают представители швейцарских агентств путешествий.
|
Après l’effondrement des voyages à destination du Japon suite à la catastrophe de Fukushima, les touristes suisses recommencent à s’intéresser au pays du soleil levant. La

reprise est encore modeste mais semble se confirmer, selon un sondage de l’ats auprès d’agences de voyage.
Timide retour des vacanciers suisses au Japon

Землетрясение 11 марта и последовавшая за ним авария на реакторах атомной станции Фукусима вызвали настоящее бегство иностранных туристов с японского архипелага. Природная катастрофа мгновенно переросла в экономическое бедствие, ударив по сектору туризма в самом начале горячего сезона – перед цветением сакуры. Агентства путешествий и частные лица вынуждены были аннулировать все брони на билеты и отели. В первые несколько месяцев после цунами японский туризм «питался» поездками исключительно в деловых и частных целях. До октября количество туристов, отправляющихся в Страну Восходящего Солнца, упало на 40% по сравнению с предыдущими годами. Только с конца осени дела начали постепенно налаживаться, и в швейцарских агентствах возобновились запросы в направлении Японии.

«Япония снова представляется полноценным туристическим направлением», - подтверждает Ролан Уолкер, директор туристического агентства Palm Travel, специалиста по архипелагу. Несмотря на взлет запросов по Японии, он остается достаточно осторожным в выводах и прогнозах и отнюдь не уверен, что японский рынок туризма достигнет уровня, предшествующего 11 марта 2011 года.

Агентство Tourasia возобновило бронирование туров в Японию в нормальном режиме в летние месяцы. Первыми путешественниками по пережившей катастрофу стране стали туристы-одиночки, - подчеркнул директор Tourasia Стефан Рёмер. С осени количество запросов возросло до «приличного» уровня.

Но делать прогнозы на 2012 год представители швейцарских агентств не решаются. По словам Стефана Рёмера, сезон бронирования туров в Японию начнется только в январе-феврале. Однако директор Tourasia выразил гораздо более оптимистичное мнение о возрождении японского туризма, чем его коллега из Palm Travel: он ожидает, что в будущем году японский туризм снова достигнет цифр, предшествующих катастрофе.«По моему опыту, люди забывают достаточно быстро», - объясняет Стефан Рёмер.

«Сомнения и волнения вокруг Японии улеглись гораздо быстрее, чем мы думали», - подтверждает Вальтер Кунц из Швейцарской федерации турагентств. В то же время, представители агентств Wettstein Reisen (Hotelplan), Kuoni, Japan Tours Switzerland и Japan Concierge пока не решаются делать прогнозы на будущее. До настоящего момента они зарегистрировали лишь редкие и разрозненные случаи брони по направлению к Стране Восходящего Солнца. «Редко когда люди знают, что почти все туристические направления Японии находятся достаточно далеко от Фукусимы, чтобы была опасность радиоактивного заражения», - подчеркивает Мие Шнайдер из агентства Japan Concierge.

Впрочем, Япония всегда извлекала гораздо большую выгоду из местного туризма, не дожидаясь заграничных гостей. Швейцарские туристы не балуют архипелаг посещениями: всего 26 000 швейцарцев посетили страну суши в 2010 году, согласно статистике Национального туристического офиса Японии (JNTO)

Цифры за 2011 год пока не известны. Зато интересно сравнить результаты по

Германии и Швейцарии. Так, в 2011 год количество немецких туристов, отправляющихся в Японию с Рейна, упал на 32% по сравнению с предыдущим годом. Уже сейчас ясно, что катастрофа на Фукусиме прервала взлет интереса со стороны швейцарских туристов, зафиксированный в 2010 году, когда их количество на 12,6% превысило результаты 2009 года.

японня ядерная катастрофа

Статьи по теме

Женева смотрит, куда дует ветер из Японии

Землетрясение в Японии сотрясло ядерную энергетику

Швейцарская мода в помощь Японии

Швейцария не ограничивает ввоз японских товаров

Source URL: *https://nashagazeta.ch/node/12736*